

上訴案第 509/2016 號

上訴人：A (A)

澳門特別行政區中級法院合議庭判決書

上訴人 A 在初級法院刑事訴訟卷宗內，因觸犯盜竊罪、加重盜竊罪、不法吸食麻醉藥品及精神藥物罪、少量之販賣罪而被法院判處 5 年 6 個月徒刑。

判決已生效，現正在服刑，將於 2017 年 3 月 30 日服完全部徒刑，並且已於 2015 年 5 月 30 日服滿了 2/3 刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第 PLC-076-12-2-A 號假釋案。在此案中，尊敬的刑事起訴法官於 2016 年 5 月 30 日作出批示，否決上訴人的假釋申請。

對此，上訴人 A 表示不服，向本院提起上訴，並且提出了上訴理由：

1. 上訴人對原審法院否決給予上訴人假釋之決定表示應有的尊重，但不能予以認同。
2. 根據卷宗資料，上訴人已透過書面聲明表示自己透過家人的關心和愛護而轉變了許多，對過往的所作所為感到非常後悔；承諾一定不會再犯錯，努力重新做人來彌補家人對其的關心和付出；希望法官 閣下給予其假釋機會，以向家人及社會負上應有的責任。

3. 上訴人在監獄中的表現屬信任類，在服刑期間從無違反監獄紀律，行為的總評價為“良”，沒有任何負面評價。
4. 由此可見，上訴人在服刑後的長時間內已保持遵法守紀的良好行為。
5. 在監獄服刑期間，上訴人曾參與小學回歸課程及積極申請和參加職業培訓。
6. 上訴人入獄以後，其親友均定期來澳前往監獄探望，給予其鼓勵及支持，同時希望上訴人能早日出獄回家。
7. 上訴人表明如獲得假釋，將計劃先回妻子家鄉住上一段時間，待安定後會才回澳生活。
8. 由此可見，上訴人在對自己日後的生活安排已有周詳的計劃，不會再涉觸任何違法之事。
9. 對於上訴人此等積極表現，實應予以正面的肯定的評價。
10. 因此，除非有更好的見解，否則上訴人認為在被上訴批示內未有提及已掌握的具體實際情況，並不足以支持存在特別預防方面的不穩定因素，以及提前釋放上訴人與維護澳門社會安寧存有違背之認定。
11. 在本上訴案中，應理解為上訴人一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪，且釋放上訴人顯示不會影響維護法律秩序和社會安寧。至此，上訴人之狀況已滿足了《刑法典》第 56 條第 1 款規定之所者要件，故法院依法應給予上訴人假釋。
12. 《刑法典》第 56 條第 1 款規定之要件只要求“期待”、“顯示”，並不是要求證實。
13. 法律規定法院在作出判決時，是要以已證實之事實為依據，但在作出是否給予囚犯假釋決定時，法律《刑法典》第 56 條第 1 款所規定之要件) 只要求一種有依據、肯定多於否定之跡象、

評估與判斷，而並非如判決般嚴謹。

14. 假釋制度本身是立法者專為囚犯而設的一種鼓勵性制度，其首要目的是有利囚犯重返社會，次之及其最後目的才是保護社會。因此，法院在作出是否給予囚犯假釋決定時，應從有利囚犯重返社會之角度出發，從寬處理。
15. 上訴人認為根據卷宗所載之資料顯示，上訴人之狀況滿足了《刑法典》第 56 條第 1 款規定之所有要件，被上訴之批示似乎超逾了法律規定關於給予上訴人假釋之要求，違反了《刑法典》第 56 條第 1 款之規定。因此，被上訴批示應予廢止。

綜上所述，請求尊敬的中級法院各位法官 閣下接納本上訴，並裁定所主張之上訴理由成立，廢止被上訴批示，並最終裁定給予上訴人假釋。

檢察院對上訴人的上訴理由作出答覆，並提供了以下的概要：

1. 澳門《刑法典》第 56 條第 1 款對假釋作出了規定，而是否給予假釋則取決於有關的形式要件和實質要件是否同時成立。
2. 根據卷宗資料顯示，上訴人因觸犯盜竊罪、加重盜竊罪、不法吸食麻醉藥品及精神藥物罪、少量之販賣罪而被法院判處 5 年 6 個月徒刑，於 2015 年 5 月 30 日達三分之二刑期，且已服刑六個月，上訴人的確符合給予假釋之形式要件。
3. 在特別預防方面，雖然上訴人在服刑期間有參與學習及職業培訓，但上訴人並非首次入獄，而是第三次入獄，可見上訴人的守法意識薄弱，未能藉此之前的牢獄之苦作反省及改過自新，因此，上訴人的行為未能說服我們相信經過今次的牢獄之苦後而感到後悔，目前上訴人所作出的行為，仍未能使人相信上訴人的行為及人格實質上是否已有足夠改善並知錯悔改、以及上訴人一旦獲釋，將來是否能以對社會負責之方式生活和不再犯

罪。

4. 在一般預防方面，上訴人所作出的犯罪行為案發率高，且對社會的危害性大，應該予以譴責，本院認為上訴人所實施之犯罪行為嚴重影響本澳社會的社會秩序。如果提前釋放上訴人將會影響社會大眾對澳門法治的信心造成負面影響，不利於維護法律秩序及社會安寧。
5. 綜上所述，本院同意刑事起訴法官 閣下之意見，上訴人仍未能符合假釋的實質要件。

本院認為刑事起訴法庭法官 閣下否決上訴人假釋申請之決定並沒有違反澳門《刑法典》第 56 條之規定，因此，上訴人的上訴理由不成立，請求中級法院法官 閣下予以駁回並維持原決定。

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了以下法律意見。¹

¹ 其葡文內容如下：

Na Motivação do recurso (fls.369 a 371 dos autos), O recorrente solicitou a revogação do douto despacho recorrido e a concessão da liberdade condicional, assacando-lhe o vício de violação do preceituado no art.56º do CPM, por entender que ele reunir todos os pressupostos.

Antes de mais, subscrevemos inteiramente as criteriosas explicações do ilustre Colega na douta Resposta (cfl. fls. 373 a 374 dos autos).

No dia de hoje, constitui jurisprudência firme que a concessão da liberdade condicional depende do preenchimento cumulativo de todos os pressupostos, quer formais quer substanciais, consignados no art. 56º do CPM, bastando a não verificação de qualquer um para se negar o pedido da liberdade condicional (a título exemplificativo, Acórdão do TSI no Processo n.º 195/2003).

Importa recordar que a liberdade condicional não é uma medida de clemência ou de recompensa por mera boa conduta prisional, e serve na política do C.P.M. um objectivo bem definido: o de criar um período de transição entre a prisão e a liberdade, durante o qual o recluso possa equilibradamente recobrar o sentido de orientação social fatalmente enfraquecido por efeito da reclusão. (Acórdão do TSI no Processo n.º 50/2002)

Daí decorre que se, não obstante um comportamento prisional adequado, pelo passado do recluso e perspectivas de reintegração se não se formula um juízo de prognose favorável a uma regeneração e se teme pelas razões de prevenção geral. (Acórdãos do TSI nos Processos n.º 225/2010)

本院接受 A 提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理。各助

Ainda se inculca reiteradamente que cada situação deve ser observada em concreto e caso a caso, num circunstancialismo de modo, tempo e lugar próprios, analisando de forma crítica a personalidade do recluso e de um juízo de prognose fortemente indiciador de que o mesmo se vai reinserir na sociedade e ter uma vida em sintonia com as regras de convivência normal, devendo ainda constituir matéria de ponderação, a defesa da ordem jurídica e da paz social. (Acs. do TSI nos Processos n.º 225/2010 e n.º 404/2011)

Envolvendo conceitos indeterminados de prognose, as alíneas a) e b) do n.º 1 do referido art.56º dota aos julgadores certa margem de livre apreciação na interpretação e na valorização, pelo que a convicção de não verificação dos pressupostos subjectivos só poderia ser neutralizado se houvesse uma exemplar e excelente evolução activa da personalidade do recluso durante a execução da prisão, e não um mero comportamento passivo cumpridor das regras básicas de conduta prisional. (Acórdãos do TSI nos Processos n.º 9/2002)

No caso sub Júdice, a MM^a Juiz a quo aponta prudentemente: 本次已是服刑人第三次入獄，雖然其在服刑期間並沒有違反獄規，然而，綜觀其犯罪紀錄，其多次觸犯盜竊罪及涉及毒品的犯罪，當中不乏在緩刑期內再犯的情況，可見經過兩次的牢獄生活及緩刑機會，亦無改其人格，且至今未有資料顯示已作出相關賠償。為此，按其過往的行為表現，本法庭對於服刑人是否能以遵紀守法且負責任的態度重新做人不再犯罪、真正汲取教訓仍信心不足。

A nível da prevenção geral, 在一般預防方面，鑒於服刑人所實施的犯罪為盜竊罪及其他涉及毒品的犯罪，該等犯罪均屬嚴重的罪行，服刑人的行為使澳門社會秩序和安寧造成嚴重危害，因此，如果提前釋放服刑人，將損害公眾及被害人對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望，未能使社會大眾接受被判刑者的犯罪行為對法律秩序造成的極大衝擊及對社會安寧帶來負面影響。

Assim, não obstante se militarem, nos autos, umas circunstâncias favoráveis ao recorrente, mas, na esteira das persuasivas jurisprudências supra citadas e à luz da regra de experiência de ser difícil abandonar o vício de consumo de droga, aderimos, sem reserva, à cristal preocupação do MM^a Juiz a quo, no sentido de aquele ainda não preencher, por ora, os pressupostos consagrados no n.º 1 do art.56º do CPM.

Com efeito, como bem observou o MM^a Juiz a quo, o recorrente não demonstra a capacidade de conduzir a sua vida de modo socialmente responsável, sem cometer crime; e a colocação dele em liberdade nesta altura não é compatível com a paz social.

De qualquer modo, importa ter presente que é generalizadamente consabido que em termos comparativos, as sanções penais da ordem jurídica da RAEM são mais benevolentes. Daí que Macau deve tentar todo o esforço para evitar a desastre de ser destino ou “paraíso” de delinquentes.

Nesta linha de perspectiva, não podemos deixar de entender que é irrefutável e incensurável o douto despacho em escrutínio, pelo que deve de ser insubsistente o recuso em apreço.

Por todo o expendido acima, propendemos pela improcedência do presente recurso.

審法官審閱了案卷，並召開了評議會，經表決，合議庭作出了以下的判決：

一、事實方面

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

- 上訴人 A 在初級法院刑事訴訟卷宗內，因觸犯盜竊罪、加重盜竊罪、不法吸食麻醉藥品及精神藥物罪、少量之販賣罪而被法院判處 5 年 6 個月徒刑。
- 上訴人將於 2017 年 3 月 30 日服完全部徒刑，並且已於 2015 年 5 月 30 日服滿了 2/3 刑期。
- 上訴人在獄中屬“信任類”，沒有違規記錄，行為總評價為“良”。
- 曾參加小學回歸課程的數學班，但後來因覺得程度對他而言比較深而放棄上學。後來曾暫代廚房清潔職訓，及去年九月至今參加貨倉職訓。
- 上訴人閒時喜歡做運動及與其他在囚人士聊天。
- 監獄方面於 2016 年 4 月 8 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書（其內容在此視為全部轉錄），並建議現在尚不適合提前出獄。
- 此次為上訴人第二次假釋程序，上訴人同意接受假釋。
- 刑事起訴法庭於 2016 年 5 月 30 日的批示，否決了對 A 的假釋。

二、法律方面

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

《刑法典》第 56 條規定：

“一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：

- a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及
- b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。

二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超逾五年。

三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，是否批准假釋，除了要符合形式上的條件（服刑已達三分之二且至少已滿六個月）以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的實質條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的重新塑造，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的

角度對假釋提出的一個前提要求。”²

那麼，我們看看。

從其獄中的表現來看，上訴人在獄中屬“信任類”，沒有違規記錄，行為總評價為“良”。曾參加小學回歸課程的數學班，但後來因覺得程度對他而言比較深而放棄上學。後來曾暫代廚房清潔職訓，及去年九月至今參加貨倉職訓。上訴人閒時喜歡做運動及與其他在囚人士聊天。

但是，不但跟進的技術員基於其因多次觸犯刑法而顯示的守法意識薄弱以及沒有具體的工作安排而建議仍需繼續接受磨練和學習再考慮其假釋的問題，監獄長也對其提前釋放提出否定的建議。單憑這些，雖然上訴人在主觀上已經對自己的犯罪行為有所認識，但是，我們尚不能在犯罪的特別預防方面完全顯示出對他的提前釋放有利的結論，尤其是涉及毒品、盜竊、詐騙等罪行，曾被判處以詐騙為生活方式的罪名，這更加反映了上訴人在接受多次判刑之後沒有更加突出的獄中表現的情況下，難以讓法院產生對其重塑個人人格的成果具有完全的信心，這就已經決定了法院在無需考慮法罪的一般預防的要素的情況下，還不能作出假釋的決定，原審法院的否決上訴人的假釋的理由沒有任何可質疑的地方。

因此，無需更多的考慮，我們認為上訴人還不具備所有的假釋條件，其上訴理由不能成立，予以駁回。

三、決定

綜上所述，本合議庭決定判處 A 的上訴理由不成立，維持原審法院的決定。

本案訴訟費用由上訴人支付，並應繳納 3 個計算單位的司法稅。

上訴人還須支付委任辯護人的費用為 1500 澳門元。

² In Direito Penal Português, As Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

澳門特別行政區，2016 年 7 月 28 日

蔡武彬

陳廣勝

譚曉華